

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

tovább a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 76. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy óra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, április 3.

Szünet után.

Budapest, április 2.

Vége a rövid husvétii szünetnek s ismét elkezdődik a parlamenti munka, mely rövid ideig pihent. A kormány munkája e rövid idő alatt sem szünetelt. A kormány tagjainak nagyobb része Bécsbe utazott, hol fontos tárgyalásokat kellett tartani. A közös miniszteri értekezletekben, melyeken Goluchowski Agenor gróf elnökölt, közös ügyeket tárgyaltak, míg a két miniszterelnök, Széll Kálmán és Körber dr., úgy mellesleg megkísérelték a közös autonóm vámtarifa ama tételei fölött, melyekre nézve még nem jött létre meg-egyezés, a közeledést.

A közös szükséglet most nagyobb, mint egyébkor, minthogy a közös hadügy-miniszter a tüzéség új felfegyverzése miatt nagyobb igényeket emel. Ily esetekben a nemzet tekintete önkénytelenül a pénzügy-miniszterre irányul. Nos, Lukács László pénzügyminiszter már néhány nap óta igen rossz kedvben van, különben a mult év utolsó negyedére szóló állampénztári kimutatást nem tette volna éppen az ünnepekre közzé. 76.6 millió korona rosszbodás akkor sem maradhat halás nélkül, ha tudjuk is, hogy az összeállítás ezuttal más elvek alapján történt, mind eddig és hogy a pénztár mozgása egymaga nem lehet mértéke az államháztartás állásának, vagy a nemzet gazdasági erejének. Mert e kimutatás beható vizsgálata azt mutatja, hogy az állam bevételei nem maradtak érintetlenül a gazdasági depressziótól, amennyiben az állami üzemek nem csekély jövedelemadást mutatnak és ez a minusz nem számadási eltérés, hanem olyan, melyet a hadügyminiszternek is argumentumnak kell elfogadnia.

A közös szükséglet tárgyalásai körül felmerülő nehézségek különben aránylag csekélyek azokkal szemben, melyeket a

kiegyezési tárgyalások körül kell leküzdeni. Amennyiben amazoknál igazi szükségességekről nincs szó, nincs kitérés, és különösen mi magyarok az olyanokba mindig elszántan beletörődünk; másrészt a hadügyi kormány nem ragaszkodhatik sikerrel az olyan követelésekhez, melyek nem indokoltak. Másként áll a dolog a két kormány közt függőben levő tárgyalásokkal. Ha már maga a tárgyalagos méltányosság és igazság megállapítása sem könnyű, ezenfelül mindegyik kormánynak még arra is kell gondolni, hogy mit mondanak majd otthon a megállapodáshoz. Ez a folytonos tekintet távollevő tényezőkre annál inkább megnéhezíti a helyzetet, minthogy a két állam lakosainak viszonya nem olyan, mint két, közjogilag egymással elválaszthatlanul összefűzött, gazdaságilag egymásra utalt nemzetnél lenni kellene. Ezért ezeket a tárgyalásokat kellene nagyobb figyelemmel kísérni, mint a tüzéség új felfegyverzése felett folyó értekezleteket, ha szerencsére nem két igazán jelentőséges államférfi folytatná a tárgyalásokat és sem Széll Kálmánról, sem Körber Ernőről nem szabad feltenni, hogy taktikai mesterkedésben fogják erejüket kimeríteni s nem iparkodnak egy jó, becsületes és mind a két állam érdekeinek megfelelő kiegyezést létesíteni.

L. L.

Jegyzői nyugdíjintézet.

Nagybecskerek, április 3.

A községi és körjegyzők nyugdíjintézete ügyében ma délelőtt rendkívüli ülést tartottak dr. Dellimanics alispán elnöke alatt, melyen a következő tárgysorozat nyert elintéztést:

1. Alispán előterjesztése, a mely szerint Stock Frigyes terhéről a községi és körjegyzők nyugdíjalapjánál 66 kor. 74 fillér törlendő. — Miatán a többlet tévesen fizettetett ki, az előterjesztés tudomásul szolgál.

2. Gobor Ferenc nyugdíj iránti kérvénye. — A teljes nyugdíj 1902. január 1-től kezdve 2000 koronával kiutalványoztatik.

3. Alispán előterjesztése Zamurovits Lyubomir nyugdíj tartozása ügyében. — 103 korona tartozásából 77 korona törlendő, a többi a községi bírótól behajthatandó.

4. A jegyző-egylet elnökének Riesz Mátyás nyugdíj tartozása ügyében kelt előterjesztése. — A tárgysorozatról levétetik.

5. Ugyanannak özv. Tapavicza Döméné nyugdíja tárgyában kelt előterjesztése. — 1902. január 1-től 1100 korona nyugdíjat élvez.

6. Ugyanannak Kaiser József nyugdíj tartozása tárgyában kelt előterjesztése. — 10 esztendei szolgálat után 400 korona nyugdíj.

7. Ugyanannak Kalapis Györgynek özv. Keresztessy Jánosné nyugdíja felemelése iránti kérelme. — Elutasítatik.

8. Ugyanannak Kováts Sándor lajosfalvi jegyző nyugdíjazására vonatkozó javaslata. — 22 évi szolgálat után 1200 korona nyugdíj utalványoztatik a gondnok kezéhez.

9. Dadits Alajos alibunári jegyző 22 évi szolgálat után 1280 koronával.

10. Miatov Ráda illáncsai jegyző 1480 koronával nyugdíjaztatik.

H I R E K.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7 óráig 1/2-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

Április 6. Szabad lyceum d. u. 6 órakor.

- 6. „A torontáli h. é. vasutak alkalmazottainak tak. és előleg-társ. fogy. szövete” közgyűlése.
- 13. „A zsigmondfalvi hitelszövetkezet” közgyűlése.
- 17. „A kiskomlósi tejszövetkezet” közgyűlése.

— Megyei közgyűlés. Dr. Dellimanics alispán a vármegye törvényhatósági bizottságát e hó 15-ikére rendkívüli közgyűlésre hívta össze.

A „TORONTÁL” tárcája.

Bénán.

Írta: Somfai János.

Néhány perce, hogy fölébredt.

Ugy érzi, nehéz nyomasztó álmomban lehetett, mert feje zavaros, minden tagja zsibbadt s szemem mintha sűrű fátoly volna. Csak homályosan látja ágya fehérségét, meg azt, hogy előtte két-három ember beszélget lassan, érthetetlen hangon.

Hogy kirázza magát a zsibbadságából, mozdulni próbál. Mozdulatára erős fájdalmat érez jobb lába felső részében, majd pedig olyan formát, mintha jobb lába alatt végtelen ür tártongana.

Egyszerre szörnyű világosság szökik agyába. Most már rettenetes tisztán áll előtte minden.

Jobb lábát levágták!

Tehetetlen nyomorék s itt fekszik a kórházi ágyon, míg előtte három orvos veszekedik valami fölött.

Vad düh, kétségbeesés szállja meg s olyan rémületesen ordít föl, hogy a három orvos szinte halálra ijedten hajol föléje s gondoskodó arccal motyog valamit.

Az első pillanatban olyan indulatok fogják el, hogy szeretne nekik ugrani s összemarcagolni őket, de azután megint elfogja az érzéketlenség s csak bambán bámul rájuk. Engedi, hogy tapogassák, hogy motoszkáljanak bekötött bÉna lábszára körül, hogy ott bontogassanak, kötögessenek. Engedett mindent.

— Nagyon jól sikerült a műtét, gratulálok kolléga. — mondja az egyik s azután derülten, mosolyogva hagyják el a szobát.

Egyedül marad az ápolóval, aki ostoba szánakozással néz reá az ágy előtt, majd pedig leül az ablak mellé s nagy figyelemmel merül ujságjába.

Ugy hiszi, megakadt az agya működése, mert egy jó darabig minden gondolat nélkül fekszik, mereven bámulva maga elé. Tisztán, sőt élesebben lát mindent, fülét megüti a legcsekélyebb nesz, de gondolkozni nem bír. Csak később tér vissza lassan emlékező tehetése s úgy áll helyre koponyájában az egyensúly.

Két nap óta fekszik itt az ágyon, de csak pár óráig volt eszméleténél s édes keveset tud arról, hogy mi történt vele azóta. Ugy gondolja, hogy tegnapelőtt hozták ide összetört lábbal s olyasmirémlik előtte, mintha a villamosról rosszul ugrott volna le s akkor ment tönkre a hitvány csontszerkezet.

És most itt van fÉllábbal, bénán, megnyomorodva.

Érzéseit az észretérés első borzalmi anynyira elcsigázták, hogy a gondolatra most csak apáthia, vagy nem tudja, bizonyos csendes butaság fogja el. Jó ideig tart ez az állapot, míg végre agysejtjei fölszabadulnak s gondolkozása megélenkül.

Azaz dehogyan élénkül. Hiszen csak egy dolog jár folyton az eszében, az, hogy egyszer ép, egészséges volt, most pedig bÉna, fÉllábu nyomorék.

És önkéntelenül eszébe jut minden legeseke-lyebb apróság, melyekkel lába csak valami összefüggésben volt. Eszébe jut, hogyan járt-kelt ruganyosan, hetykén, hogyan ugrált le és föl a lépcsőkön könnyedén, gondtalanul, hét-három lépés-fokot is ugorva egyszerre.

Látja magát a táncstermek izzó levegőjében, a mint eszeveszetten rugja a sima parkettet s

ugy hányja, dobálja lábait, mintha a piacon árulnák darabját egy hatosért. Eszébe jutnak a sportversenyek, ahol ölnyi magas pálcát ugrált keresztül, mint valami gummilapda röppent föl és le. Látja magát a jÉgen, a mint impertinens könnyelműséggel surran össze-vissza s fantasztikus kanyarulatokkal ejti bámulatba a kezdő korecsolyázókat.

Eléje tünik gyerekkorra is, a mikor gondtalanul futkározott, szaladgált, mázskált kerítéseken, óriási jÉgenyeken, csuszkaált Istenkisértő sima jÉgen. Mintha csak most történt volna, olyan közel hozza a visszaemlékezés, a mikor házuk három öl magas tetejéről lepottyant és nem lett semmi baja. Jót nevetett rajta és újból fölmászott a háztetőre veréb-fészekért.

Össze-vissza zsibong előtte mindez olyan élénken, intenzíven, hogy önkéntelenül, hitetlenül kérdi magában: és én fÉllábu nyomorék volnék most?

Az nem igaz, az nem lehet, ez otromba álmom. És ösztönszerűleg a szeméit pislogatja, dörzsöli, meg a lábához kap. És akkor azután egyszerre széteszlanak a képek s meglepi a borzalmas valóság. Érzi, hogy nagy gyöngöseség, de nem tehet róla: sirva fakad és úgy zokog, mint a megnádpálcázott gyerek.

A vánkosba fojtott sirásra az ápoló fölveti a fejét az ujságból s oda megy hozzá.

— No-no, — motyogja egypárszor s megigazítja takaróját. Azután pedig fejcsóválva ül vissza megint székre.

És őt csak kinozza, gyötri tovább a gondolat, hogy az a láb, a melyikkel ő gondtalanul lépkedett, ugrált, taposott, az nincs többé, annak örökre vége. Egy nyomorult fadarabot fognak a helyére tenni, hogy az pótolja majd a kemény, ruganyos izmokat! Borzasztó gondolat.

— **Torontálvarmegye közigazgatási bizottsága** április 14-ikén délelőtt 10 órakor tartja a varmegye székházának kis termében rendes havi ülését.

— **A torontáli bank új palotája.** A torontál-megyei takaré- és hitelbank tudvaleg új székházát és bérház építésére pályázatot hirdetett. A pályázatra a határidő lejártáig 42 pályamű érkezett be. A bank igazgatósága Gerster Károly fővárosi műépítő, a magyar mérnök- és építész egyesület részéről kiküldött szakértő tagjának közreműködésével megvizsgálta a pályaműveket s mint a bank igazgatósága velünk közli, azok között egy olyan abszolút becsü munkát sem talált, mely a kivételre minden változtatás nélkül alkalmas volna. Viszonylagosan legjobb a HTB. jellegű mű, másodsorban a „Béga” és harmadsorban a „Trifolium” jellegű pályamű. A vizsgáló-bizottság megfontolás tárgyává tévén, hogy a kifizető pályadíjak ilyen körülmények között kifizetésnek-e, egyhangú határozattal akként döntött, hogy bár a pályázati hirdetés azon feltétele, mely szerint csak „a célnak teljesen megfelelő pályamű díjaztatik”, be nem következett, mindazonáltal arra való tekintettel, hogy a viszonylagosan legjobbnak jelentkező három munkálatban többé-kevésbé feltalálhatók voltak azon elvek és szempontok, melyeket a pályázat kiírásával az intézet elérni óhajtott, a pályadíjakat a fenti sorrendben megítéli.

A döntés így értelemben és azon feltétellel, hogy az első díjjal jutalmazott HTB. jellegű mű tervezője, a bíráló bizottság határozata szerinti megkívánt változtatásokat megtenni tartozik, végérvényesen megejtetvén, a felbontott 3 jellegű levélből kint, hogy:

az első 1600 koronás díjat nyert HTB. jellegű mű szerzői: B o s z r u c k e r és F ü l ö p ;
a második 1000 koronás díjat nyert „Béga” jellegű mű, szerzője: N á n d o r P á l ;

a harmadik 600 koronás díjat nyert „Trifolium” jellegű mű szerzői: Marton Ákos, Károlyi Emil és Havas Sándor, valamennyi budapesti műépítő. Az igazgatóság az összes pályaműveket, tehát a díjnyerteseket is, a magyar mérnök- és építész-egyletnek beküldte, hol azokat 8 napon át közszemlére fogják kiállítani oly célból, hogy a pályázók a bírálat tárgyilagosságáról meggyőződhetnek.

— **Védekezés a tifusz ellen.** Miután Nagybecskerekben a hasiagymáz (tifusz) megbetegedések és elhalálozások feltűnően sűrűbbek lesznek, dr. Weiersehan József városi tisztifőorvos a tifusz elleni védekezés céljából javaslatot tett a polgármesternek. A polgármester saját hatás-

körében rendeletet adott ki a javaslat értelmében, melyet plakátok és hirdetések útján is közhírré tesznek. A rendelet felhívja a lakosságot, hogy a javaslatba hozott intézkedésekhez szorosan tartsa magát. A tifusz ellen való védekezés dolgában hozott rendszabályok a következők: 1. Városunk összes lakossága lakosztályuk tisztántartására, kimeszeltetésére és elegendő szellőztetésére felhívandó. 2. A háztulajdonosok városunk területén nagyon is elhanyagolt udvarok rendben tartására és rendszeres szemétkihordásra kötelezendők. 3. Az árnyékszék, pöcegödörök rendben tartása, azoknak meszteljelel vagy más szerrel való fertőtlenítése felelősen kívánatos. 4. Lakosságunk a nyers Béga viz elvezete veszélyességére figyelmeztetendő és felhívandó, hogy az általában nem vagy csak főzve élvezhető; legbiztosabb csak az ártézi kutak által szolgáltatott ivóviz elvezete. 5. Köztereink és utcáink költséget nem kímélő rendszeres és alapos tisztítással oly állapotban tartandók, mely a tifuszbacillusok fejlődésének és tovatérésének gátat vehetne. A megnevesítés nélküli seprés káros következményeinek fogva beszűntetendő. 6. Utca nyílt levezető csatornák szakadatlan sepréssel tisztántartandók és a földalatti csatornák elégséges fertőtlenítése halasztás nélkül elrendelendő. 7. Városunk területén sok helyt létező kisebb-nagyobb pocolyák kiszárítandók, valamint a kövezetben, folyókákban stagnáló, büzlő, rothadó vizek levezetendők.

— **A Béga hajózatóvá tétele** ügyében vasárnap nagygyűlés lesz Temesvárott. A gyűlés előkészítésére tegnap értekezletet tartottak a vizszabályozó társaság ottani palotájában, melyen Torontálvarmegye részéről jelen volt dr. Dellimanic Lajos alispán. Az értekezleten előklő Vargics Imre volt országgyűlési képviselő előterjesztette az emlékiratot, melyben a kormányhoz és a törvényhozáshoz fordulnak, hogy állami költségen tegyék hajózatóvá a Bégát, amelynek sikeres keresztülvitelétől egész ország-rész gazdasági boldogulása függ. Az emlékiratot az április 6-án tartandó nagygyűlésen, mint a bizottság javaslatát terjesztik elő. Az emlékiratot kinyomatják és külön küldöttségek által nyújtják át a miniszterelnöknek és a szakminisztereknek. A küldöttségek vezetőjeül leendő megválasztásra a nagygyűlésen a következőket fogják ajánlani: a Széll Kálmán miniszterelnöknel tisztelgő küldöttség vezetőjeül br. Nikolics Feodor v. b. t. tanácsos; Darányi Ignác földművelésügyi miniszternél tisztelgő küldöttség vezetőjeül br. Dániel Ernő v. b. t. tanácsos; a Lukács László pénzügyminiszternél tisztelgő küldöttség vezetőjeül gróf Csekonics Endre v. b. t. tanácsos és a Horánszky Nándor kereskedelemügyi miniszternél tisztelgő küldöttség vezetőjeül Karácsonyi Jenő v. b. t. tanácsos.

— **A tomaseváci hid** ismét ügyében ma ismét egy nagyobb, a város legelőkelőbb kereskedőiből álló küldöttség tisztelt dr. Dellimanic Lajos alispánnal. A küldöttség szónoka dr. Grandjean polgármester volt, ki hatásos beszédében arra kérte a varmegye alispánját, hogy hasson oda, mikép a régi rövidebb ut ismét felvessék az uti hálózatba s a régi hid az uti pénztár terhére helyreállítsák. Az alispán igen szívélyesen fogadta a küldöttséget, kijelentvén, hogy nagyon fog örüdeni, ha sikerül a város érdekeit a varmegye érdekeivel összhangzába hozni. Egyébként pedig felszólította a küldöttséget, hogy adjanak be a törvényhatósághoz egy ilyen értelmű kérvényt. Az államépítészeti hivattal megcsináltatja a számadást s ha a költség arányban áll az elérendő költséggel, szívesen támogatja a nagybecskerekiek kérelmét. Miután még a küldöttség egyes tagjai, nevezetesen Oldal Antal, Weisz Izidor, Löw Kálmán és többben hozzászóltak a nagyfontosságú ügyhöz, a küldöttség az alispán elzetésével elhagyta a termet.

— **Kórházi bizottság.** Torontálvarmegye kórházi bizottsága ma délelőtt dr. Dellimanic alispán elnökele alatt ülést tartott, melyen részt vettek: dr. Vinczehegyi Ernő, dr. Haidegger Lajos, dr. Strósz Ernő, dr. Valovics Gyula, dr. Hollaender László, dr. Brájer Lajos, Knáb Ádám és dr. Balás Iván, mint előadó.

1. A bizottság mindenekelőtt öröndetes tudomásul vette a nagykövendai kórház 1901. évi gazdasági jelentését, melyből a következőket emeljük ki:

Összesen 789 beteget és 8 alkalmazottat láttak el. A kórháznál tetemes megtakarítást értek el. Bevétel volt ápolási díjakból 41.540 korona, egyéb forrásokból 522 korona, a kiadás 25.873 korona, mutatkozik tehát tényleges bevételi többlet 16.189 korona. Ápolási nap volt 5442 nappal több mint a 18861 ápolási napra felvett előirányzat. A kórházban ápoltak összesen 24303 napot töltöttek az intézetben.

2. A nagybecskerekéi Józsefkórház jelentéséből a következőket közöljük: Az 1901. évi folyamán felvettek 1964 beteget, az előző évből maradt 115 beteg. Az átlagos beteglétszám 135. Összesen volt 2079 beteg, kik 49230 ápolási napot töltöttek a kórházban. Ebből látjuk, hogy a kórházat ismét több beteg kereste fel. A kiadási előirányzat 68970 kor., a kiadás 78562. A tulkiadás azonban csak látszólagos, amennyiben az alapul felvett 38.000 ápolási nap helyett 49.230 ápolási nap volt, tehát 11.230 ápolási nap többletén a betegeket élelmezéssel és gyógyszerrel is el kellett látni. A vezetőség, tekintve a kórház folytonos fejlődését, ismét nagyobb számú fehérmű beszerezését kéri. A tényleges kiadás 79.226 kor. Összehasonlítva az 1901. követeléssel: 14 ápolási nap I. oszt. (a 5 kor.) 70 kor., 550 ápolási nap II. oszt. (3 kor.) 1650 kor., 48.666 ápolási nap III. oszt. (1.84 kor.) 89.545 kor., összesen 91.265 kor. Ebből látjuk, hogy dacára a külön az 1901. évet egyenesen nem terhelő építkezési költségeknek, még mindig ezen évben 12.039 kor. bevételi többlet marad, ha pedig a

Azt hiszi, a pokol minden borzalmai elenyésznek e kínok mellett, a mit itt átszenved.

Es ez így megy egész nap. Egy-két órára érzéketlen zsibbadás fogja el, de azután megint csak jönnek a tiszta pillanatok kínjai. Csöppet sem csodálná, ha bele örülne.

Éjjel? Éjjel folyton víziói vannak. Ott látja a lábát térde fölött elmetszett véres huscafrangokkal. Három haramia kinézésű alak pedig marakodik fölöt, ráncigálják egymás kezéből. A pokolbeli rémeknek hol egyike, hol másika kapja el s a kapkodás mind dühösebb, mind eszevesztetebb lesz, míg végre rostokra szakítják szét.

Mikor az orvosok előbb nála voltak azt beszéltek, legyen nyugodt, türelmes. No hát csak feküdnének orvosai az ő helyében, szeretné látni, milyen nyugodtán, türelmesen lennének.

Azt mondják az orvosok, hogy gyógyul. Lehet, hogy úgy van, de ő még betegbbnek érzi magát, mint valaha.

A hosszas fekvés, a lelki gyötrődés egészen elesigázták s olyan gyöngé, mint egy öreg ember.

Tegnap tükröt kért az ápolótól s megnézte magát benne. Igazán, szinte elrémült magától. Sápadt, fehér s a két pofacsontja egészen kiáll bőréből. A halántéka mellett ősz hajszálakat is fedezett fel. A tükör kiesett kezéből s meredten, öntudatlanul nézett maga elé.

De hát jól van, legyen az orvosoknak igazuk; gyógyul. Azt is mondják, hogy nemsokára megkapja a lábát s megpróbáltatják vele a járását. Jární kell tanulnia!

Hiába, akárhogy szedi is össze minden energiáját, újból elveszi a kétségbeesés.

Már tanul járni. Tanul, mint a esuszó-mászó kis gyerek.

Szépen, óvatosan rakja lábait egymásután,

míg a két karját fogják. Majd mankót nyomnak a hóna alá s így próbáltatják meg vele a járását. — Egy, kettő; ugy.

S az orvosok rendkívül meg vannak elégedve. Szinte gyönyörködve simogatják bozontos szakállaikat. Hunyorgatva, nyugodt lelküismerettel nézik, csak akkor ijednek meg, mikor a mankót kiejti kezéből. Ha hirtelen oda nem ugranak és föl nem fogják, hát még egyszer összetöri magát.

Különböben most már nem fekszik, hanem úgy üldögél egy széles tolszékben; és ez is valami. Olvasni valót adnak a kezébe, de ennek nem igen veszi hasznát, mert a szeme nem bírja a betűket s összefutnak előtte, az esze pedig nem tudja összeszedni a mondatok értelmét.

Napjában kétszer kitölik a kertbe s egy-egy félóraig kocikáztatják.

Szép idő van odakünn, de most bántja őt ez a ragyogó napsugár, a fák buja zöld színe. Milyen önző is az ember. Azt szeretné, ha minden sötét, komor lenne, ha minden sirna, szomorkodnék, mint a hogy benne sir minden gondolat.

Már tud járni. Nehezen megy még ugyan, de valahogy mégis csak megy. Először a mankóját lépteti ki, utána a ballábát és végre a falábát.

A szobában kisebb sétákat tesz, négyszer-öttször köröskörül a fal mellett, sőt tegnap óta már a kertbe is lemehet. Ott is jár egy keveset s azután visszamegy a szobájába és visszaül a karosszékébe.

Egész nap jóformán csak olvasgat, vagy pedig hallgatja az ápolója elbeszéléseit csupa csonka, félkezü, fellábu, vagy pláne kezetlen, lábatlan emberekről.

Egész dichimmuszokat zeng némelyikről, hogy micsoda hidegvérrel nézte ez vagy amaz, a mint levágták a lábát vagy kezét egy jajszó,

egy mukkanás nélkül. Némelykor olyan kórházi Hary János meséinek tartja az egészet, máskor pedig égető ideges irigység fogja el, hogy miért nincs ő is ilyen természettel felruházva; a milyen éppen a hangulata.

Mikor ápolója elhallgat, a falábat nézegeti. Olyan különös idegenszerű érzés hatja át, mikor elgondolja, hogy ez a haszontalan fadarab hozzá tartozik örökre, elválhatlanul. Pedig hogy gyűlöli ezt a fadarabot. Lehet, hogy nevetéses érzés ez, de nem tehet róla. Hisz mit nem adna azért, ha szuverén semmibevevéssel tudná végig nyujtani béna lábszárát, józúien eregetve valami cigarettafüstöt. De képtelen rá és folyton csak gyötrődik.

Az orvosok bosszankodnak, hogy olyan rossz szinben van. Nem értik, mi baja lehet, mikor már a lába egészen begyógyult s itt pedig meg van minden kényelme. Jó étel, ital, uri bánásmód. Mások meghíztak az alatt az idő alatt, míg itt benn voltak.

Különböben azt mondják, hogy már nem sokáig lesz itt. Csak kissé biztosabban álljon a lábán, kieresztik. És ez — azt hiszik — egy hét múlva meg is lesz. Csak vigyázzon magára, naponta minél többet járjon, azután rendben lesz minden.

Rendben lesz minden! Igen, náluk rendben lesz minden, de nála soha. Egy egész életen át gyötörni fogja ez a faláb s tompa dobbanására minden lépésénél össze fog szorulni melle, meg fog bódulni a feje . . .

Ma eresztették ki. Szavára mondja, hogy nem nagyon örült meg, mikor tudtára adták, hogy elmehet. Összeborzongott inkább.

Már napok óta olyan különös érzés töltötte el arra a gondolatra, hogy most emberek közé kell mennie. Azok közé az emberek közé, akik

A „Nagybecskereki takarekpénztár”-nál megüresedett

SZOLGAI ÁLLÁS

f. é. május hó 1-ével betöltendő.

Csakis nős egyének sajátkezüleg irt s életkorukat, jelenlegi foglalkozásukat és nyelvismereteiket feltüntető ajánlatai f. hó 15-éig posta útján intézendők

az igazgatósághoz.

(285-1.1)

KELEMEN PÉTER

cipőárú-raktár és bőrkereskedés

Nagybecskerek, (Hunyady-utca, a városház épületben).

Nagy raktár mindennemű kész férfi, női és gyermek-cipőkben szép és jó kivitelben.

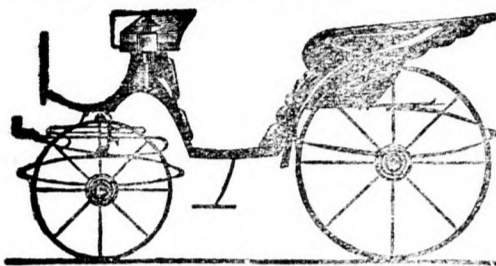
Különösen felhívom a t. közönség figyelmét saját különleges készítményeimre.

Kenőcsök és fénymazakból a legkitűnőbb gyártmányok, valamint cipészek, szíjgyártók és csizmadiaik részére az összes kellékek állandóan raktáron.

Mindenféle alaku papucsek.

Olcsó árak!

262-10.3



Homokfutókat, hintókat

stb. a legújabb rendszer szerint készítenek.

Javítások jutányos ár mellett.

Uj és használt kocsik mindig raktáron.

Minden a kerégyártó, kovács, nyerges, fényező és szíjgyártó szakmába vágó munkákat elvállalunk.

A lóvasalást vizsgázott kovács eszközli.

Plennert Péter, kerégyártó.

Gyémánt Vince, kovács.

Stefany Ede, nyerges és szíjgyártó.

Nagybecskerek, Nicky-utca

264-18.2 (a Pest-szálloda átellenében.)

Gróf János utódai.

AMEND REZSŐ

első, legrégibb és legszolidabb festék- és fénymaz-kereskedése
Nagybecskereken. (Alapított 1868-ban.)

Ajánlja a t. c. közönségnek mindennemű olaj, föld-homlokzat-diszítő és vegyi festékeket, valamint asztalos munkákhoz szükséges bel- és külföldi fénymazát, mint: sötét és világos Copalok belső és külső munkákhoz, brilliáns kemence vaslakk, különféle Copalok diszítőanyagok és papír-felvonóanyagok, kovácsgyártóknak szükséges angolok, hintó, állvány-, lazur- és präparációsak a londoni Nobles & Haare és Wm. Harland's Sohn gyárakból.

Ezekon kívül raktáron tart egy új amerikai lakkminőséget Standard Varnisch Woroks newyorki gyárából, amely kocsigyártóknak különösen alkalmas.

Kapható azonkívül mindennemű padlómáz 7 szímben butorlakk háziasszonyoknak önkiszolgálására, valamint bronzlakk minden színben, élénk fényvel, mely lemoshatatlan és kiváló tartóssága.

Mindenemű említett cikkek dus választékban és feltűnő olcsó árban kaphatók.

Pontos és szolid kiszolgálás.

172-12.7

Telefon
163.

Telefon
163.

OLCSÓ
ÁRAK!

OLCSÓ
ÁRAK!

LEGÚJABB DIVATU PÁRIZSI ÉS BÉCSI NŐI KALAPOK

Napernyők, illatszerek

Uj divatu

nyakkendők és férfi-ingek.

CSIPKÉK, SZALAGOK.

Több kerékpár feltűnő olcsón.

294-20.9

Mersdorf Péter

NAGYBECSKEREK

BÉRBE ADOM

folyó évi május hó 1-től

HÁZAMAT,

a mely egy lakásból áll, 5 szoba, konyha, kamra, mosókonyha, pince, padlás és fűkamra. Parkírozott udvar, gyümölcs- és konyhakert, valamint egy 20 méter hosszú kukorica-kotárka.

Bővebb felvilágosítást ad: özv. Krsztics Johanna, a mellette levő házban, vagy levélileg alólírott.

Krsztics János,

239-x.7)

ügyvéd,

Módoson.

KOVÁCS ÖDÖN

szabó-üzletében (Nagybecskerek, Hunyady fő-utca, a Herzföld-fele házban) készíttetnek a legújabb divat szerint

férfi ruhák és
női kabátok.

Ugyanitt a t. közönség által hozatott szövetekből kivánt ruhák elkészítése is legnagyobb készséggel elvállaltatik.

Szolid árak!

(252-10.3)

1228. kig. sz. 1902.

286-3.1

Hirdetmény.

Alólírott községelöljáróság ezennel közhírré teszi, hogy a község mint erkölcsi testület tulajdonát képező vadászati jog f. évi július hó 1-étől kezdődőleg hat évre folyó évi április hó 19-én délelőtt 10 órakor Oppova község-házán nyilvános árverés útján haszonbérbe fog adatni. Kikiáltási ár 103 korona. Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt bárki által betekinthetőre az árverés napján nyitva fekszenek. Zárt ajánlatok az árverési időpont előtt legalább két órával a kikiáltási ár 10%-ának megfelelő bánatpénzzel együtt alólírott előjáróságnál lesznek benyújtandók.

Kelt Oppován, 1902. április hó 1-én.

Hamang István,

Jozsika Péra,

h. jegyző.

bíró.

Az építkezési időszak beálltával ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat épületfak, deszkák, lécek és oszlopfakból.

Azonkívül folyton raktáron tartok kerítésnek való anyagot, szőlőkarókat tölgy- és fenyőfából a legjutányosabb árakon és a legjobb minőségben

Szoba- és gép tüzelőszer gyanánt ajánlom a legújabban bevezetett apró préselt kőszonot (briquet), mely a legjobb minőségű kőszonóból készül és minden salak kezelhető, amennyiben nem porzik és 6-7 darab tesz ki egy kilogrammot. (111-40.16)

Éves szállítás mellett gépuzemnél jelentékeny engedmények.

GRÜNBERGER ADOLF

tüzi- és épületfa kereskedése Nagybecskereken, Aradai-utca I. szám.